

Khí hậu Nhật Bản ～ “Hanabie” (Giá lạnh mùa xuân) ～

Nhật Bản có bốn mùa. Theo cách nhìn chung của xã hội và khí tượng học thì mùa xuân vào các tháng 3, 4, 5, mùa hè vào các tháng 6, 7, 8, mùa thu vào các tháng 9, 10, 11, và mùa đông vào các tháng 12, 1, 2.

Tháng 3 trời ấm dần sau mùa đông lạnh giá, là mùa thiên nhiên bừng tỉnh sau giấc ngủ đông. Ở Nhật, tháng 3 là tháng cuối niên khóa, tháng tốt nghiệp, và tháng 4 là tháng nhập học, nhập hăng, thuyên chuyển, v.v..

Tháng 4 hoa anh đào mãn khai, nhưng vẫn có những hôm trời trở lạnh gọi là “Hanabie”, dự báo thời tiết thường nhắc nhở “Khi đi xem hoa, nhớ mặc áo ấm”. Đó là lúc có những đợt mưa nhỏ kéo dài liên tục từ khoảng cuối tháng 3 đến tháng 4 khi hoa cải Nanohana nở, gọi là “Natane-zuyu” (mưa hoa cải), hay “Kisetsu hazure no yuki” (tuyết trái mùa), hoặc “Kan no modori” (rét quay đầu), v.v..

Dù mùa xuân đã về, nhưng vẫn còn đâu đây cái cảm giác xuân hã còn xa. Nếu không cẩn thận các bạn sẽ dễ bị cảm. Xin hãy chú ý.

日本の気象 ～ 『花冷え』ほか ～

日本には四季があります。社会通念・気象学では、春は3月・4月・5月、夏は6月・7月・8月、秋は9月・10月・11月、冬は12月・1月・2月です。

3月は寒い冬からしだいに暖かくなり、自然が息を吹き返す季節です。日本では3月が年度がわりとされ卒業式、4月には入学式・始業式、入社式、人事異動など節目の時期でもあります。

4月、桜の花も満開なのに『花冷え』といって一時的に寒くなることがあり、天気予報で、「お花見に出かける時は、厚着をしてお出かけください」などと言っているのを、よく耳にします。『菜種梅雨 (なたねづゆ)』といって、ちょうどの菜の花が咲く頃に冷たい小雨が降り続いたり、『季節外れの雪』や『寒の戻り』などで、震えあがったりします。

春がそこまで来ているのを感じながらも、まだまだ春は遠い思いを抱くこともあります。油断して風邪を引かないように気を付けてください。